

Service Information / Austausch der Bremsbeläge

Stone FS MTB 19" 490148501993/10

Stone FS MTB 21" 490148502193/10

Foto 1:

De:

Entfernen Sie den Sicherungsring (hinter dem Bremsattel) an der Inbuschraube. Drehen Sie die Inbuschraube aus dem Bremsattel. Bremsbeläge mit Feder vorsichtig aus dem Bremsattel ziehen.

Fr:

Devisser la bague de sécurité à l'aide de la clé inbus (derrière l'étrier de frein) et sortir la clé de l'étrier de frein. Sortir les plaquettes avec le ressort de l'étrier de frein.

It: Servendosi della chiave inbus, svitare l'anello di sicurezza e togliere la chiave dalla pinza del freno. Estrarre delicatamente le pastiglie con la molla dalla pinza.

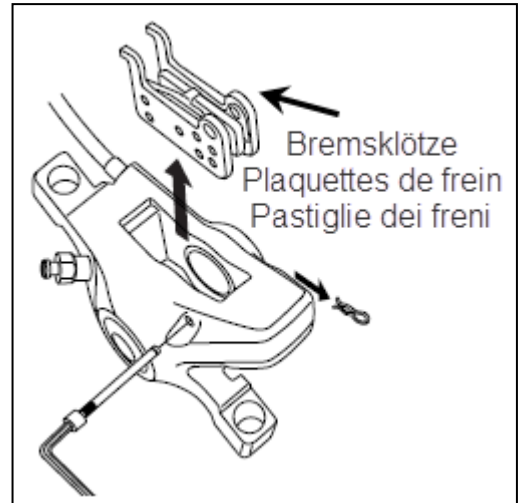


Foto 2:

De:

Drücken Sie den Kolben ganz zurück ohne ihn zu verdrehen. Verwenden Sie zum Drücken das Distanzstück gelb 9049011230 welches auch beim Fahrrad beigelegt ist.

Fr:

Servez-vous de la pièce d'écartement jaune 9049011230 jointe au vélo pour repousser le piston bien a fond, tout en veillant a ne pas letordre.

It: Servendovi del distanziatore giallo 9049011230 allegato alla bici per spingere indietro il pistone il più possibile, prestando attenzione a non torcerlo.

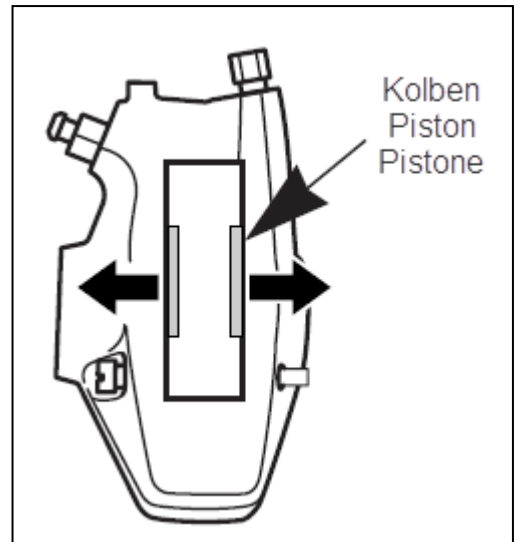
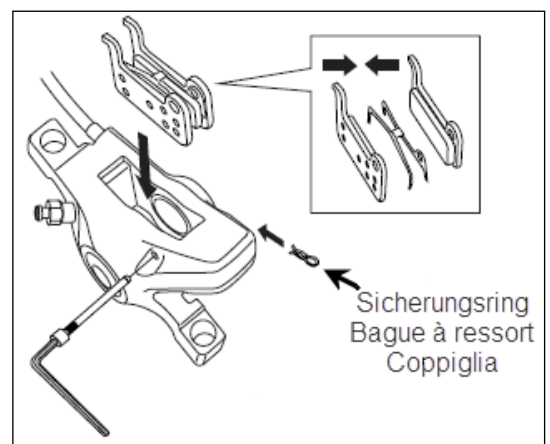


Foto 3:

Bauen Sie die neuen Bremsbeläge mit der Feder ein. Nun schrauben Sie die Inbuschraube in den Bremsattel und befestigen hinten den Sicherungsring. Dieser Ablauf gilt für die Vorderrad – und die Hinterradbremse. Das zweite Set Bremsbelag bitte dem Kunden kostenlos mitgeben und ihn darauf hinweisen, dass er andere (nicht Shimano) Bremsbeläge für das Stone FS erhalten hat.

Fr: Monter les nouvelles plaquettes avec ressort et visser la vis inbus à l'étrier derrière la bague à ressort. Suivre cette procédure pour les freins avants et arrières. remettre au client le deuxième set de plaquette gratuitement et attirer son attention sur le fait qu'il a reçu des autres plaquettes (pas des Shimano) pour le vélo Stone FS.



It: Montare le nuove pastiglie con la molla e inserire la vite inbus nella pinza fissandola dietro la coppiglia. Seguire questa procedura per i freni anteriori e posteriori. Consegnare al cliente il secondo set di pastiglie a titolo gratuito rendendolo attento al fatto che le pastiglie ricevute per la bici Stone FS non sono Shimano.